

FINAL BULLETIN BULLETIN FINAL

ICOLD 25th Congress ICOLD 83rd Annual Meeting Symposium Hydropower'15

25^{ème} Congrès de la CIGB 83^{ème} Réunion Annuelle de la CIGB Symposium Hydropower'15

13–20 June 2015 Stavanger, Norway

13–20 juin 2015, Stavanger, Norvège



Come to Norway – Feel the Power / Venez en Norvège – Ressentez la puissance
www.icoldnorway2015.org

Dam Førreskar, Ulla Førre



Norwegian National Committee on Large Dams
Comité National Norvégien des Grands Barrages

in co-operations with / En coopération avec



International Centre for Hydropower
Centre International d'hydro-électricité

carpi

Norconsult 

 Statkraft

Raycap

Platinum sponsors:





SWECO 

Gold sponsor:

 Sira-Kvina
KRAFTSELSKAP

Silver sponsors:


Glommens og Laagens
Brukeierforening

Multiconsult


SAINT-GOBAIN
BUILDING DISTRIBUTION

 BRØDRENE DAHL

 **Veidekke**
Asphalt Core Dams

Cooperating organisations:


NORWEGIAN MINISTRY
OF PETROLEUM AND ENERGY


Norwegian
Water Resources and
Energy Directorate
NVE



Welcome to ICOLD 2015 in Stavanger

With its 4 000 river courses and 250 000 lakes, Norway is a blessed country when it comes to hydropower. An installed capacity of 29 000 MW ensures that virtually all electricity consumption is covered from hydropower. Hence, hydropower is one of Norway's most important natural resources. This has been an important factor in the favourable economic development of the country for the last century.

More than 1 000 hydropower stations, 330 large dams, hydropower sector with power companies, manufacturers, major consulting and engineering companies, contractors and R&D institutions, provide an excellent framework for international gatherings in Norway. In addition the scenic surroundings of Western Norway, with its fjords, mountains, glaciers and rivers constitute a breath-taking framework of the Stavanger events.

**We are looking forward to seeing you in
Norway in June 2015!**

Come to Norway – Feel the Power!

Organizing Committee

Chairman: Bjørn Honningsvåg
Members: Anne Marit Ruud
Carole Rosenlund
Leif Lia
Tom Solberg
Vahid Afsari-Rad

Secretary General
ICOLD Norway 2015: Tore Bråten

Bienvenue à la CIGB 2015 à Stavanger

Avec ses 4 000 cours d'eau et ses 250 000 lacs, la Norvège est un territoire gâté par la nature lorsqu'on aborde le thème de la production d'électricité à partir de l'énergie hydroélectrique. Grâce à une capacité installée de 29 000 MW, la production hydraulique peut à elle seule couvrir tous les besoins en électricité du pays. Ainsi, l'hydro-électricité représente l'une des ressources naturelles les plus importantes du territoire norvégien. Ce facteur a largement contribué au développement économique du pays au cours du dernier siècle.

S'appuyant sur un réseau de plus de 1 000 centrales hydro-électriques, 330 grands barrages, un secteur hydroélectrique et des barrage actifs, ainsi que des compagnies d'électricité, des constructeurs, de grands bureaux d'études et de consulting et d'ingénierie, des sous-traitants et des entités spécialisées en R&D, la Norvège constitue un cadre de prédilection pour les manifestations d'envergure internationale. À ces atouts vient s'ajouter la splendeur des paysages de la région occidentale du pays, avec ses fjords, ses montagnes, ses glaciers et ses rivières, qui constituent un environnement sans égal pour la tenue d'événements à Stavanger.

**Nous sommes impatients de vous accueillir en Norvège,
en juin 2015 !**

Venez en Norvège – Ressentez la puissance

Comité organisateur

Président : Bjørn Honningsvåg
Membres : Anne Marit Ruud
Carole Rosenlund
Leif Lia
Tom Solberg
Vahid Afsari-Rad

Secrétaire Général
de CIGB Norvège 2015 : Tore Bråten

Stavanger

Founded in the year 1125, Stavanger is an interesting city with much history, beautiful scenery and a large number of cultural activities.

In the Viking Age, more than a thousand years ago, Norway was united into a single realm at the battle of the Hafrs Fjord outside Stavanger.

Stavanger also has the best-preserved collection of wooden buildings in northern Europe. The Old Town contains many small white timber-frame houses in narrow cobbled streets, all covered by conservation orders, that gives Stavanger its small town charm.

The oil industry has made Norway and Stavanger prosperous, and given the region an international character. Most of the larger national and international oil companies have their headquarters situated here, and hence Stavanger is recognized as the Norwegian Capital of Energy.

Almost everything in Stavanger is concentrated in a small area. You can stroll safely on your own through a charming and compact centre full of history, local shops and large modern shopping centers. See the cathedral, the fish and vegetable market, the Old Town, narrow alleys, galleries, museums, or go golfing in one of the three nearby golf courses.

Stavanger is well-known for its wide range of culinary temptations, with seafood from the fjords as the local specialty.

Fondée en 1125, Stavanger est une ville de caractère, forte d'un riche passé, offrant tout un panel d'activités culturelles, dans un cadre composé de splendides paysages.

À l'époque des Vikings, il y a plus d'un millier d'années de Celà, la Norvège a été unifiée en un seul et même territoire lors de la bataille des HafrsFjord, aux portes de Stavanger.

Stavanger possède également la collection la mieux conservée de bâtiments en bois d'Europe du nord. Au sein de la Vieille ville subsistent toujours de nombreuses maisons blanches à colombages, implantées dans des ruelles étroites pavées, toutes classées et dont la ville Stavanger tire son charme.

Grâce à l'industrie pétrolière, la Norvège et Stavanger sont devenus prospères et la région a su profiter de sa dimension internationale. La plupart des compagnies pétrolières les plus importantes, tant à l'échelle nationale qu'internationale, ont leurs sièges sociaux implantés ici, faisant ainsi de Stavanger la capitale de l'énergie en Norvège.

La ville comporte en son centre un quartier où presque tout est concentré. Vous pouvez déambuler en toute sécurité dans le centre-ville, plein de charme, où les traces de l'histoire sont omniprésentes ; vous y trouverez des boutiques locales, aux côtés de grands centres commerciaux, spacieux et modernes. Visitez la cathédrale, le marché aux poissons et aux légumes, la Vieille ville, les allées étroites, les galeries, les musées ; vous pouvez également choisir d'aller faire un golf sur l'un des trois greens implantés à proximité de la ville.

Stavanger est une ville réputée pour sa grande variété de surprises gastronomiques, avec ses produits de la mer en provenance des fjords comme spécialités locales.



Welcome to Stavanger / Bienvenue à Stavanger!



C. Sagen Helgø

I wish you all heartily welcome to Norway's fourth largest city and the country's third largest urban region. As mayor of Stavanger, I am delighted and proud to welcome all participants to ICOLD's Annual Meeting and Congress and ICH's Hydropower 2015 in Stavanger. It is an honour for our city to host conferences that gather so many of the world's foremost experts and contributors in an area that has major significance both nationally and globally.

I hope you have a pleasant and professionally useful stay in Stavanger and that you get the opportunity to experience a little of our beautiful city and its spectacular natural surroundings.

Christine Sagen Helgø
Mayor

Je vous souhaite de tout cœur la bienvenue à Stavanger, quatrième plus grande ville de Norvège, considérée également comme la troisième zone urbaine la plus importante du pays. En tant que maire de Stavanger, je suis ravie et fière d'accueillir tous les 25ème Congrès et à la 83nd Réunion Annuelle de la CIGB de même que l'ICH Hydro Power 2015. C'est un honneur pour notre ville que de pouvoir accueillir ainsi des conférences de prestige qui regroupent tant d'experts mondiaux et de contributeurs de renom dans un domaine phare aussi bien à l'échelle nationale qu'internationale.

J'espère très sincèrement que votre séjour parmi nous à Stavanger se révélera agréable et fructueux sur le plan professionnel, tout vous offrant la possibilité de découvrir certaines facettes de notre très belle ville, ainsi que ses splendides paysages naturels environnants.

Christine Sagen Helgø
Maire



Adama NOMBRE
ICOLD President
Président de la CIGB



Welcome message from ICOLD President

I am delighted to welcome on behalf of ICOLD, delegates from the National Committees of the International Commission on Large Dams (ICOLD), Dams and Reservoirs Experts and Specialists and their accompanying persons to the 25th Congress and 83rd Annual Meeting of ICOLD to be held in Stavanger, Norway by June 2015.

The 25th Congress of ICOLD will be held in Norway which is one of the success stories in the fields of Water resources and Hydropower harnessing through Dams and Reservoirs. Norway is one of the Countries relying for more than 90% for its electricity supply on a very clean and renewable energy as Hydropower. In the process of developing its huge water resources, the Norwegian engineers and Professionals have accumulated an important experience, knowledge and know-how which are well known worldwide. The Norwegian Geotechnical Institute works is well known within the profession. The city of Stavanger which will host the Congress and Annual Meeting is known as a very beautiful and enjoyable place in Norway.

Delegates to the 25th Congress and 83rd Annual Meeting will have the opportunity to share with our friends of Norway the lessons learnt from these achievements for the advancement of the art and science of Dams and water storage infrastructures which need to be developed further to address the increasing need and complex challenges the profession is facing today due to the global change impacts in term of the rapid increasing and urbanization of the world population, the adverse effects of climate change and the challenges of improving the life conditions of billions of people lacking of basics services of water and clean and cheap energy worldwide.

The 25th Congress of ICOLD will be a major event for the Dams, Water resources development and management and all professionals interested worldwide. Delegates will come from the around one hundred country representing more than 99% of stock of Dams and water

Message de bienvenue du Président de la CIGB

Au nom de la CIGB, je suis heureux d'accueillir parmi nous les représentants des Comités Nationaux de la Commission Internationale des Grands Barrages (CIGB), les Experts en Barrages et Réservoirs, les Spécialistes et leurs accompagnants à ce 25^{ème} Congrès et cette 83^{ème} Réunion Annuelle de la CIGB, qui auront lieu à Stavanger, en Norvège, au mois de juin 2015.

Le 25^{ème} Congrès de la CIGB se déroulera en Norvège, qui peut s'enorgueillir de nombreuses réussites dans le domaine des ressources en eau et dans l'exploitation de l'énergie hydroélectrique fondée sur ses barrages et ses réservoirs. La Norvège compte parmi les pays dont l'approvisionnement en électricité est procuré à hauteur de plus de 90 % par des sources d'énergies propres et renouvelables telles que l'hydro-électricité. Dans leur démarche visant à développer les immenses ressources en eau, les ingénieurs norvégiens et les professionnels du secteur possèdent une très grande expérience, des connaissances et un savoir-faire sans égal, hautement reconnus à l'échelle internationale. Les travaux de Institut Géotechnique Norvégien sont réputés au sein de la profession. La ville de Stavanger, qui va accueillir le Congrès et la Réunion Annuelle, est un lieu magnifique et très apprécié en Norvège.

Les représentants qui assisteront à ce 25^{ème} Congrès, de même qu'à la 83^{ème} Réunion Annuelle, auront ainsi la possibilité de partager avec nos amis norvégiens les leçons tirées de ces réalisations. Ces échanges ont pour objet d'accroître les connaissances pour le progrès des sciences et de l'art des barrages et des réservoirs dans le domaine des barrages et des infrastructures de stockage de l'eau qui nécessitent d'être instaurées, afin de répondre aux défis croissants et complexes auxquels le secteur se trouve aujourd'hui confronté du fait des impacts du changement climatique global en termes de croissance rapide et d'urbanisation de la population mondiale, des effets indésirables du changement climatique et des défis que pose l'amélioration des conditions de vie de milliards de personnes dans le monde qui n'ont pas accès à l'eau potable ni à l'énergie.

storage infrastructures of the world. One can say that this congress will be a worldwide event counting as a milestone in the water, energy and irrigation community agenda.

The congress will have to discuss four major questions related to Innovation in utilization of Dams and Reservoirs, Spillways design considering uncertainties in floods evaluation, gates related incidents and extreme floods management, Embankment Dams and tailing Dams considering the new development in very high rockfill dams, innovative design in embankment dams, risk related to foundations and interface between concrete and earth works and finally Upgrading and re-engineering of existing Dam to extend and improve the services provides by these long lasting infrastructures. Dams can provide services for centuries and sometimes for a millenary so there is a need for a continuous improvement of the dam's structures and functions.

This is to say that the 25th Congress of ICOLD will provide the opportunity for the profession to work for the advancement of the art and science of dam and reservoirs and will address new emerging issues to prepare the profession to provide the responses to the requirement of societies and change in the nature behavior with the multiplication of extreme events.

Our friends of the Norwegian Committee on Large Dams are working to make your stay in Norway a very fruitful and enjoyable trip which will offer to you the opportunity to share knowledge but also to share the rich culture of the Norwegian people and to discover the magnificent nature that the nature has endowed this country. For this purpose pre and post congress tours are planned and many social and cultural events will be proposed to delegates and their accompanying persons during the congress time.

I would like to join my voice to the Norwegian committee on Large Dams and encourage you to come in Stavanger in June 2015 where ICOLD family and the Norwegian Committee on Large Dams will be happy to welcome you and make your stay enjoyable and productive.

COME AND JOIN US IN STAVANGER ON JUNE 2015.

Le 25^{ème} Congrès de la CIGB est un événement d'importance majeure pour le développement et la gestion des grands barrages et des ressources en eau, de même que pour tous les professionnels intéressés à travers le monde. Les représentants vont venir de près d'une centaine de pays qui à eux seuls représentent plus de 99 % des barrages et des infrastructures de stockage de l'eau du monde. Ce congrès est un événement mondial dans le calendrier de la communauté dédiée aux thèmes de l'eau, de l'énergie et de l'irrigation.

Le congrès abordera quatre questions principales ayant trait à l'innovation dans l'utilisation des barrages et des réservoirs, la conception des déversoirs en considérant les incertitudes en matière d'évaluation des crues, les incidents liés aux vannes et à la gestion des crues extrêmes, les digues de retenue et les bassins de décantation en tenant compte des nouveaux développements concernant les barrages très élevés en enrochement, la conception novatrice dans les digues de retenue, les risques associés aux fondations et l'interface entre les travaux en terre et en béton, et en dernier lieu la mise à jour et la reconfiguration des barrages existants, et l'amélioration du fonctionnement de ces infrastructures à long terme. Dans la mesure où l'exploitation des barrages peut perdurer sur plusieurs siècles, voire parfois sur un millénaire, les fonctions et les structures des barrages nécessitent d'être continuellement améliorées.

Ce 25^{ème} Congrès de la CIGB sera l'occasion pour la profession d'œuvrer à l'avancement des connaissances et des sciences en barrages et réservoirs et d'aborder les nouvelles questions émergentes dans l'optique de préparer la profession à pouvoir formuler des réponses aux exigences des sociétés et aux changements des réactions naturelles avec dans les lois de comportement de la nature avec a multiplication des événements extrêmes.

Nos amis du Comité Norvégien des Grands Barrages mettent tout en œuvre pour que votre séjour soit hautement constructif et des plus inoubliable, et qu'il vous permette de partager vos connaissances. En parallèle, vous découvrirez la riche culture du peuple norvégien et la splendeur des paysages du pays. À cette fin, des visites avant et après le Congrès sont programmées et plusieurs sorties sociales et culturelles seront proposées aux représentants et leurs accompagnants pendant toute la durée du Congrès.

Je me joins au Comité Norvégien des Grands Barrages et vous encourage vivement à venir nous rejoindre à Stavanger en juin 2015 ; Nous serons là pour vous accueillir et faire en sorte que votre séjour se révèle très agréable et hautement productif.

VENEZ À STAVANGER ET JOIGNEZ-VOUS À NOUS, EN JUIN 2015.

Bjørn Honningsvåg
President NNCOLD
Président du NNCOLD



Welcome message from the NNCOLD President

On behalf of the Norwegian National Committee on Large Dams, I am proud and honoured to welcome you, as a part of the distinguished ICOLD community, to Norway. The ICOLD 83rd Annual Meeting and 25th Congress will take place in the City of Stavanger from 13 until 20 June 2015.

I am happy to present our close cooperation with the International Centre for Hydropower (ICH) in organizing the Annual Meeting and Congress. Like ICOLD, the Centre is a non-profit organization established in Norway to promote and support the sustainable development of hydropower.

Every third year ICH organizes an international Hydropower Conference.

The era of extensive hydropower development and dam construction ended some 30 years ago, but we do still have a considerable knowledge base in the field of dam and hydro expertise. Today, focus is being drawn to the maintenance and upgrading of dams, modernization of environmental standards, public safety and emergency action planning among others.

The Organizing Committee is working very hard to make our event the best ICOLD Annual Meeting and Congress ever, scientifically as well as socially. We are doing our best to make this a well organized week of great experiences, bringing you memories for life.

***I welcome you to Norway.
Come to Norway – Feel the Power.***

Message de bienvenue du Président du NNCOLD

Au nom du Comité National Norvégien des Grands Barrages, j'ai l'honneur et la fierté de vous accueillir en tant que membre de la remarquable communauté de la CIGB, en Norvège. La 83^{ème} Réunion Annuelle et le 25^{ème} Congrès de CIGB auront lieu dans la ville de Stavanger, du 13 au 20 juin 2015.

C'est en étroite coopération avec le Centre International d'Hydroélectricité (ICH) que nous avons organisé le Congrès et la Réunion Annuelle, et je suis fier de vous le présenter. À l'instar de la CIGB, le Centre est une organisation à but non lucratif dont le siège se trouve en Norvège et qui a pour mission de promouvoir et soutenir le développement durable de l'hydroélectricité.

Tout les troisième ans l'ICH organise une Conférence Internationale d'Hydroélectricité.

En 2015, nous unissons nos forces et le symposium de la CIGB qui aura lieu pendant la semaine du congrès, est organisé par l'ICH dans le cadre de leur conférence sur l'hydroélectricité. Nous espérons que cela incitera nombre d'entre vous à nous rejoindre pour l'ensemble de la semaine de congrès.

L'ère de développement extensif de l'hydroélectricité et de la construction de barrages s'est terminée il y a 30 ans, mais nous conservons une base de connaissances considérable dans le domaine des barrages et de l'hydro expertise. Aujourd'hui, les efforts portent essentiellement sur l'entretien et l'amélioration des barrages, la modernisation des normes environnementales, la sécurité des populations et la planification des actions d'urgence.

Le Comité d'Organisation travaille d'arrache-pied pour que ce Congrès et cette Réunion Annuelle de la CIGB soient plus intéressants que jamais, tant au niveau scientifique qu'au niveau social. Nous mettons tout en œuvre pour que cette semaine soit bien organisée, riche en expériences formidables et qu'elle vous laisse des souvenirs impérissables.

***Je vous souhaite la bienvenue en Norvège.
Venez en Norvège – Ressentez la puissance.***

Tom Solberg
Managing Director, ICH
Directeur Général de l'ICH



Invitation from Managing Director of ICH

It is my pleasure on behalf of the International Centre for Hydropower, ICH and our collaborating partner the Norwegian National Commission On Large Dams, NNCOLD, to invite you to Stavanger, Norway for the joint 7th International Conference on Hydropower and the 83rd ICOLD Annual Meeting and 25th Congress. These two major hydropower events will take place on 13–20 June 2015.

In order to offer a unique professional experience, ICH and NNCOLD have combined forces to form a joint conference with common pre-/post-conference tours, harmonized topics. We have earlier partnered with NNCOLD on co-organising ICOLD events.

Undoubtedly the largest hydropower and dams event of 2015, this joint conference will present a unique platform to exchange ideas and experiences as well as foster knowledge sharing with hundreds of colleagues and peers from around the world.

The conference technical programme ensures comprehensive, vibrant and inspiring content, and will feature an impressive array of international keynote and sessional speakers.

Carefully selected site visits and interesting technical tours in spectacular settings will also be offered to both conference participants and accompanying persons who will have their own special programme offering a wonderful way to explore the natural beauty of the Stavanger area.

We look forward to welcoming you to Stavanger and to your active participation and valued contribution.

Invitation du Directeur Général de l'ICH

Au nom du Centre International d'Hydroélectricité, l'ICH et de notre partenaire collaborateur, Comité Norvégiens des Grands Barrages, NNCOLD, j'ai le plaisir de vous inviter à Stavanger en Norvège pour la 7^{ème} conférence internationale commune sur l'hydroélectricité, la 83^{ème} Réunion Annuelle de la CIGB et le 25^{ème} Congrès. Ces deux événements majeurs concernant l'hydroélectricité auront lieu du 13 au 20 juin 2015.

Dans le but d'offrir une expérience professionnelle unique, l'ICH et le NNCOLD ont uni leurs efforts pour organiser une conférence commune avec des visites pré et post conférence, des sujets harmonisés et une remise sur les frais d'inscription à ceux qui assisteront aux deux événements. Ce n'est pas notre première collaboration avec le NNCOLD pour l'organisation d'événements de la CIGB.

De toutes évidences l'événement le plus important de l'année 2015 concernant l'hydroélectricité et les barrages, cette conférence commune présentera une plateforme unique d'échange d'idées et d'expériences et favorisera le partage de connaissances avec des centaines de collègues et homologues du monde entier.

Le programme de la conférence technique offre un contenu complet, dynamique et stimulant et fera intervenir un ensemble impressionnant de conférenciers et orateurs internationaux.

Des visites de sites soigneusement choisis et de visites techniques intéressantes dans des conditions exceptionnelles seront également proposées aux participants des deux conférences et aux personnes qui les accompagnent, pour qui un programme spécial est prévu afin de leur faire découvrir la merveilleuse beauté naturelle de la région de Stavanger.

Nous sommes impatients de vous accueillir à Stavanger et nous réjouissons d'avance de votre participation active et de votre précieuse contribution.

Technical Committees

Presently, ICOLD has 25 Technical Committees that address current technical issues related to the development and management of water resources. The listing of the ICOLD Committees is given hereafter. More than 130 Technical Bulletins have been published and are available for purchase. These publications can be purchased directly on ICOLD's website www.icold-cigb.net

List of Committees:

- A COMPUTATIONAL ASPECTS OF ANALYSIS AND DESIGN OF DAMS (2014-17)
- B SEISMIC ASPECTS OF DAM DESIGN (2013-17)
- C HYDRAULICS FOR DAMS (2013-16)
- D CONCRETE DAMS (2012-15)
- E EMBANKMENT DAMS (2014-17)
- F ENGINEERING ACTIVITIES WITH THE PLANNING PROCESS FOR WATER RESOURCES PROJECTS (2014-17)
- G ENVIRONMENT (2012-15)
- H DAM SAFETY (2012-15)
- I PUBLIC SAFETY AROUND DAMS (2013-16)
- J SEDIMENTATION OF RESERVOIRS (2013-16)
- K INTEGRATED OPERATION OF HYDROPOWER STATIONS AND RESERVOIRS (2011-15)
- L TAILINGS DAMS & WASTE LAGOONS (2014-17)
- M OPERATION, MAINTENANCE AND REHABILITATION OF DAMS (2012-15)
- N PUBLIC AWARENESS AND EDUCATION (2012-15)
- O WORLD REGISTER OF DAMS AND DOCUMENTATION (2014-17)
- P ICOLD COMMITTEE ON CEMENTED MATERIAL DAMS (2013-17)
- Q DAM SURVEILLANCE (2012-15)
- R MULTIPURPOSE WATER STORAGE (2013-16)
- S ON FLOOD EVALUATION AND DAM SAFETY (2011-15)
- T AD HOC COMMITTEE ON PROSPECTIVE AND NEW CHALLENGES FOR DAMS AND RESERVOIR IN THE 21st CENTURY (2013-16)
- U DAMS AND RIVER BASIN MANAGEMENT (2012-15)
- V COMMITTEE FOR HYDROMECHANICAL EQUIPMENT (2013-16)
- X FINANCIAL AND ADVISORY (AD-HOC) (2014-15)
- Y CLIMATE CHANGE (2014-17)
- Z CAPACITY BUILDING AND DAMS (AD-HOC) (2012-15)

Comités Techniques

Actuellement, la CIGB comprend 25 Comités Techniques qui travaillent sur des thèmes techniques actuels liés au développement et à la gestion des ressources en eau. La liste de Comités est donnée ci-dessous. Plus de 130 Bulletins Techniques ont été publiés et sont donc disponibles. Ces publications peuvent être achetées ou sur le site internet www.icold-cigb.net

Liste des comités :

- A METHODES DE CALCULS POUR BARRAGES (2014-17)
- B ASPECTS SISMiques DES PROJETS DE BARRAGES (2013-17)
- C HYDRAULIQUE DES BARRAGES (2013-16)
- D BARRAGES EN BETON (2012-15)
- E BARRAGES EN REMBLAI (2014-17)
- F ACTIVITÉS D'INGÉNIEURIE DANS LE PROCESSUS DE PLANIFICATION DES PROJETS DE RESSOURCES EN EAU (2014-17)
- G ENVIRONNEMENT (2012-15)
- H SECURITE DES BARRAGES (2012-15)
- I SÉCURITÉ DU PUBLIC PRÈS DES BARRAGES (2013-16)
- J ALLUVIONNEMENT DES RETENUES (2013-16)
- K EXPLOITATION INTÉGRÉE DES CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES ET DES RÉSERVOIRS (2011-15)
- L BARRAGES ET DEPOTS DE STERILES (2014-17)
- M EXPLOITATION, ENTRETIEN ET RÉHABILITATION DES BARRAGES (2012-15)
- N DE L'INFORMATION DU PUBLIC ET DE L'ÉDUCATION (2012-15)
- O REGISTRE MONDIAL DES BARRAGES ET DE LA DOCUMENTATION (2014-17)
- P COMITE DES BARRAGES EN REMBLAI CIMENTÉ (2013-17)
- Q SURVEILLANCE DES BARRAGES (2012-15)
- R RÉSERVOIRS À BUTS MULTIPLES (2013-16)
- S ESTIMATION DES CRUES ET SECURITE DES BARRAGES (2011-15)
- T COMITÉ AD HOC SUR LES PERSPECTIVES ET LES NOUVEAUX DÉFIS DES BARRAGES ET RÉSERVOIRS AU XXI^e SIÈCLE (2013-16)
- U GESTION DES BARRAGES ET DES BASSINS FLUVIAUX (2012-15)
- V COMITÉ SUR LES ÉQUIPEMENTS HYDROMÉCANIQUES (2013-16)
- X FINANCES ET CONSEILS (AD-HOC) (2014-15)
- Y CHANGEMENT CLIMATIQUE (2014-17)
- Z RENFORCEMENT DES MOYENS PROPRES (AD-HOC) (2012-15)

Symposium Hydropower'15

Dams for Hydropower

Conference topics

- Challenges in dam constructions under challenging conditions
- Reservoir optimizations and design
- Operation and maintenance of electro-mechanical equipment
- Innovative hydropower and dam projects in emerging economies
- Project financing and contractual aspects
- Industry- Academia cooperation
- Managing Risks in hydropower – Emergency preparedness and public safety
- Climate change challenges (Environment, Social Aspects, Floods, Generation and Dam Safety)

Symposium Hydropower'15

Les barrages et l'hydroélectricité

Sujets de la Conférence

- *Les défis que pose la construction des barrages dans des conditions difficiles*
- *Les optimisations des réservoirs et leur conception*
- *L'exploitation et l'entretien des équipements électromécaniques*
- *Hydroélectricité et projet de barrage innovant dans les pays à économies émergente*
- *Le financement de projets et les aspects contractuels*
- *La coopération entre industrie et universités*
- *La gestion des risques en hydro-électricité – La préparation aux urgences et la sécurité des populations*
- *Les défis que pose le changement climatique (environnement, aspects sociaux, inondations, production et sécurité des barrages)*

ICOLD Congress

– themes / subthemes

Question 96:

Innovation and utilization of dams and reservoirs

- Innovation in the role of dams and reservoirs (energy storage, off-channel storage, dams in the sea, ...)
- Multi-purpose dams and reservoirs to address global changes and integrated water resources management requirements (planning, design and operation)
- Small dams and low earthfill dams (needs, peculiarities of design, construction and monitoring, new solutions)
- Needs in capacity building and development of dam engineering profession to insure sustainability of knowledge and experience

Question 97:

Spillways

- Uncertainties in flood evaluation: impact on spillway and dam design
- Dam failures or incidents linked to gate operation: reasons and case histories
- Gated or ungated spillways or combinations thereof
- Additional discharge facilities to existing dams and overtopping management

Question 98:

Embankments and tailings dams

- High rockfill dams issues: innovative designs of various dam types (earth or asphalt core, CFRD, etc)
- Internal erosion: analysis, monitoring, remedial measures
- Foundation risks: failure case histories, recent progress and solutions
- Design and performance of interfaces between embankments and concrete structures
- Tailings dams: recent progress, risks, risk reduction methods, height limitation

Question 99:

Upgrading and re-engineering of existing dams

- Heightening of crest or operational levels
- Desilting methods (flushing, dredging, excavation, etc)
- Decommissioning: methods, costs, impacts
- Upgrading of monitoring system and re-instrumentation

Congrès de la CIGB

Thèmes / sous-thèmes

Question 96 :

Innovation et utilisation des barrages et des réservoirs

- *L'innovation dans le rôle des barrages et des réservoirs (stockage de l'énergie, stockage hors chenal, barrages en mer, ...)*
- *Les barrages à but multiples et les réservoirs pour répondre aux changements globaux et aux exigences en matière de gestion intégrée des ressources hydriques (planification, conception et exploitation)*
- *Les petits barrages et les barrages à faible remblai (besoins, particularités de la conception, construction et surveillance, nouvelles solutions)*
- *Les besoins en matière de capacités et de développement de la profession d'ingénieurs spécialisés dans les barrages pour garantir la durabilité des connaissances et l'expérience*

Question 97 :

Les déversoirs

- *Les incertitudes dans l'évaluation des crues: l'incidence sur la conception des déversoirs et des barrages*
- *Les ruptures de barrages ou incidents liés au fonctionnement des vannes : raisons et études de cas*
- *Les déversoirs libres ou les déversoirs vannés, ou l'association des deux*
- *Les installations supplémentaires de déversement vers des barrages existants et la gestion des trop-pleins*

Question 98 :

Les berges et les digues de retenue

- *Les questions des barrages très élevés en enrochement : conceptions innovantes de différents types de barrages (noyau en terre ou en asphalte, CFRD, etc)*
- *Érosion interne : analyse, surveillance, mesures de réparation*
- *Risques au niveau des fondations : études de cas de ruptures, évolution récente et solutions*
- *Conception et performance des interfaces entre les berges et les structures en ciment*
- *Les barrages de résidus : progrès récents, risques, méthodes de réduction des risques, limitation en hauteur*

Question 99 :

Actualisation et reconfiguration des barrages existants

- *Rehaussement des crêtes ou des niveaux exploitables*
- *Méthodes de désenvasement (évacuation, dragage, excavation, etc)*
- *Déclassements : méthodes, coûts, impacts*
- *Mise à jour du système de surveillance et ré-instrumentation*

Pre- and post meeting tour

The mountains in South-West; three days of Dam and Hydropower safari

Experience the beautiful landscape of the southwestern parts of Norway. You will travel through the Setesdal Valley which is known for its rich cultural heritage. During this tour you will visit several hydropower dams, amongst others the impressive Vatnedalen Dam. This tour is offered as both pre- and post-tour.

Highlights of Norwegian Fjords and mountains

This unique tour includes some of the most beautiful scenery in Fjord Norway, such as the Northern Europe's highest railway, the Bergen Railway, the breathtaking Flåm Railway. At the second day we will take a short stop at dam Viddal, a rockfill dam with former leakage problems. A flood with 200 year recurrence occurred last autumn in Flåm. You will get a briefing on the handling and damage of this incident.

Narvik – experience the midnight sun in the North of Norway

This tour gives you the opportunity to experience the wild, dramatic and beautiful landscape of the Northern parts of Norway. You will enjoy a fantastic excursion to the mountains south of Narvik where you will be visiting the dams in the Skjomen area. During the summer, the sun never sets, and is visible 24 hours a day. Take the opportunity to capture the midnight sun!



Viddalsdammen Photo: Aerosport / E-CO Energi.

Excursions avant et après les réunions

Les montagnes du sud-ouest ;
safari hydro-électricité de trois jours

Découvrez les splendides paysages des régions du sud-ouest de la Norvège. Vous voyagerez au sein de la vallée de Setesdal, hautement connue pour son riche héritage culturel. Au cours de cette excursion, vous visiterez plusieurs barrages hydro-électriques et notamment l'impressionnant Barrage de Vatnedalen. Cette excursion est offerte à titre de visite avant ou après les conférences.

Excursion de deux jours des Fjords ;
un aperçu de la Norvège

Il s'agit là de l'un des voyages les plus courus de Norvège. Cette excursion unique en son genre permet de découvrir un paysage comptant parmi les plus beaux de la Norvège des Fjords, comme par exemple la ligne de chemin de fer la plus haute du nord de l'Europe, la ligne de Bergen et la ligne de chemin de fer époustouflante de Flåm.

Narvik – découvrez le soleil de minuit dans le nord de la Norvège

Au cours de cette excursion, vous découvrirez les splendides paysages sauvages exposés au vent de certaines parties du nord de la Norvège. Vous pouvez vous attendre une excursion fantastique pour les montagnes au sud de 'Narvik' où vous pourrez visiter les barrages dans la zone 'Skjomen'. Durant l'été, le soleil ne se couche jamais, et demeure visible 24 heures sur 24. Profitez de cette excursion pour photographier le soleil de minuit !

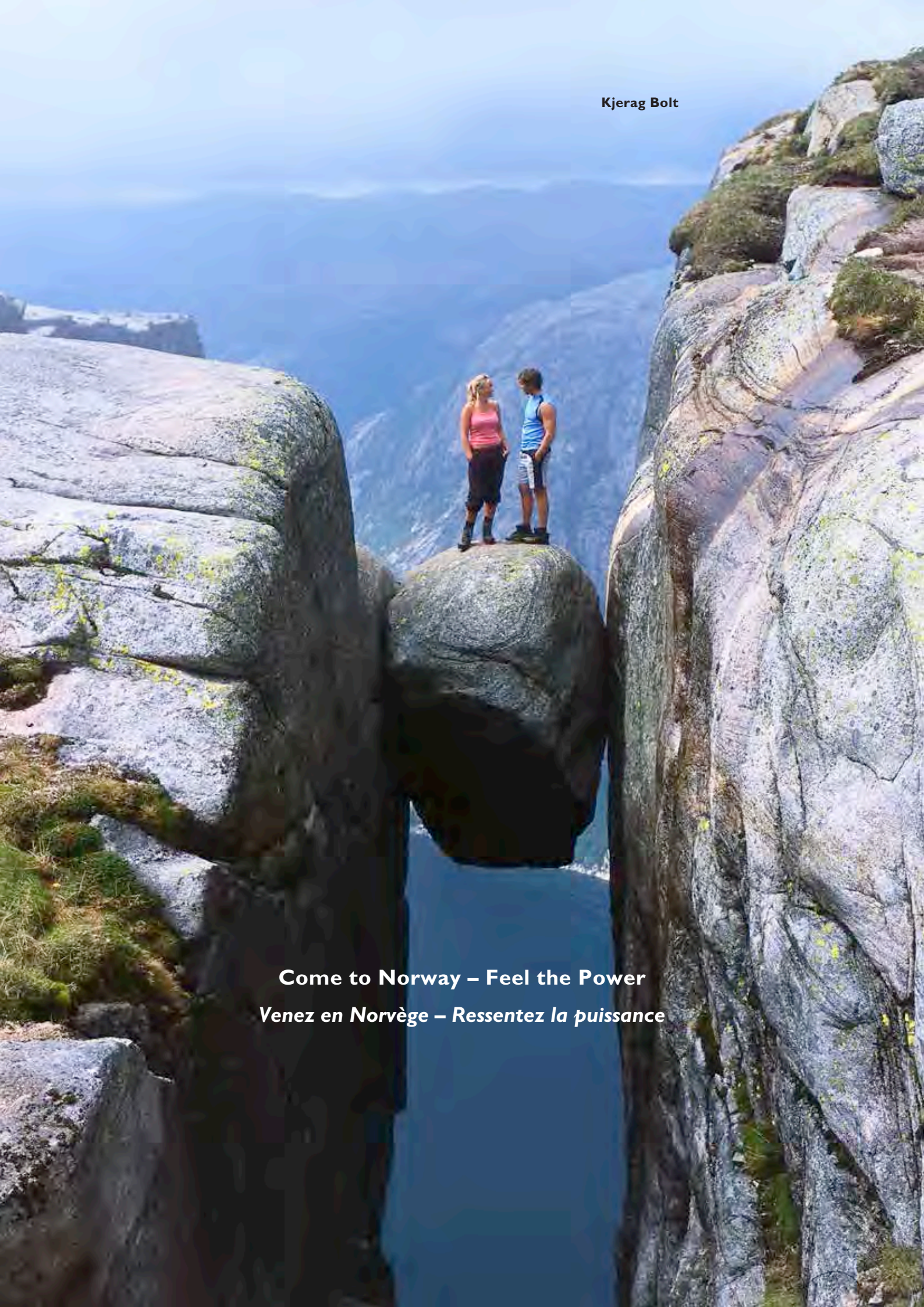
Pre Meeting tour starts 11th June .
Post Meetings tours starts 20th June.
Detailed information about the tours on
www.icoldnorway2015.org

All prices includes: Travel, accommodation and meals.

*Excursions avant les réunions débutent le 11 juin.
Excursions après les réunions débutent le 20 juin.*

*Pour des informations détaillées,
sur les excursions, veuillez consulter le site
www.icoldnorway2015.org*

Tous les prix incluent: Voyage, hébergement et repas

A man and a woman are standing on a narrow, horizontal rock ledge that appears to be part of a larger rock formation. The woman is on the left, wearing a pink tank top and dark pants. The man is on the right, wearing a blue tank top and dark shorts. They are both looking towards the camera. The rock ledge is made of light-colored, textured stone. The background shows a vast, deep valley with steep, rocky slopes and a blue sky. The overall scene is dramatic and emphasizes the height and isolation of the location.

Kjerag Bolt

Come to Norway – Feel the Power
Venez en Norvège – Ressentez la puissance



Svalbard

An unforgettable experience! There is nothing like it anywhere else in the world. See the snow-covered mountains, glaciers, the unique geology, the Arctic fjords, the remnants of the hunting culture and coal mining activity in a stunning setting and of course the midnight sun. If you are lucky, you may even get to see a polar bear in addition to other polar animals and plants unique to the region.

Walk the penstock

Enjoy a three days mountain hiking. Walk the penstock, 4444 steps from sea level up to 730 m.a.s.l. The group will be accommodated in self-service lodges, and the party will prepare its own meals. A number of dams will be visited along the route. A good physical shape is required for all participants, along with suitable shoes and clothing.



Svalbard

Une expérience inoubliable ! Il n'existe aucun autre endroit semblable au monde. Partez à la découverte des montagnes couvertes de neige, des glaciers, d'une géologie unique en son genre, des fjords arctiques, des restes des activités de la culture et de la chasse et de l'exploitation charbonnière, dans un cadre époustouflant et sans oublier bien évidemment le soleil de minuit. Avec un peu de chance, vous pourrez même entrapercevoir un ours polaire blanc, outre les autres animaux et plantes polaires propres à la région.

Randonnée le long des canalisations

Appréciez une randonnée de trois jours en montagne. Marchez le long des canalisations, grimpez 4 444 marches et atteignez une altitude de 730 mètres au-dessus du niveau de la mer. L'hébergement du groupe se fera dans des gîtes, et le repas sera préparé sur place par les membres du groupe eux-mêmes. Un certain nombre de barrages seront visités le long de l'itinéraire. Une bonne forme physique est exigée pour tous les participants, qui devront disposer de chaussures et de vêtements adaptés.



The Pulpit Rock

Le défi du Pulpit Rock



Date	ICOLD Norway 2015 / CIGB Norvège 2015				ICOLD Symposium / Hydropower'15	
Friday 12 June <i>Vendredi 12 juin</i>		ICOLD Board Meeting, Part 1 <i>Conseil d'Administration de la CIGB</i>				
Saturday 13 June <i>Samedi 13 juin</i>		ICOLD Board Meeting, Part 2 - <i>Conseil d'Administration de la CIGB</i>				
		Meeting of Chair Persons of Technical Committees 4 Technical Committees Workshops 4 Technical Committees Workshops 4 Comités Techniques 4 Comités Techniques (Those which start) (Those which end)				
		Regional Club INCA	Regional Club ASIA-PACIF	Regional Club AFRICA	Regional Club EUROPA	
Sunday 14 June <i>Dimanche 14 juin</i>	83. ANNUAL MEETING	Meeting of Technical Committees / <i>Réunion des Comités Techniques</i> Young Engineers Forum / <i>Forum Jeunes Professionnels</i> Francophone				
Monday 15 June <i>Lundi 15 juin</i>		Opening/plenary session / <i>Session plénière / de clôture</i> General assembly / <i>Assemblée Générale</i> Exhibition opening / <i>Ouverture de l'exposition</i>				Hydropower'15 Symposium Parallel sessions <i>Sessions parallèles</i>
Tuesday 16 June <i>Mardi 16 juin</i>		One-day technical/social tours <i>Visites techniques et sociales (1 jour)</i>				Parallel sessions <i>Sessions parallèles</i>
						Plenary/closing session <i>Session plénière / de clôture</i> Symposium Closing reception (incl in reg. fee) <i>(inclus dans les frais d'inscription)</i>
Wednesday 17 June <i>Mercredi 17 juin</i>	25. CONGRESS	Congress opening ceremony / <i>Cérémonie d'ouverture du Congrès</i> Q 96 & Q 97				
Thursday 18 June <i>Jeudi 18 juin</i>		Q 96 & Q 97 Q 98 & Q 99				
Friday 19 June <i>Vendredi 19 June</i>		Q 98 & Q 99 Exhibition closing / <i>Clôture de l'exposition</i> Congress closing ceremony / <i>Cérémonie de clôture du Congrès</i>				
Saturday 20 June <i>Samedi 20 juin</i>		Start post-conference tours <i>Début des excursions post-conférences</i>				

	Technical / social programme / Programme technique / social	Accompanying persons programme / Programme des accompagnants
	Pre-conference tour: – The mountains in south-west – 3 days of dam and hydropower safari <i>Visite de pré-conférence :</i> – <i>Les montagnes au Sud-Ouest: Safari hydro-électricité de trois jours</i>	
	Guided city tour on foot/ <i>Visite Guidée de la ville à pied</i>	
	Guided city tour on foot/ <i>Visite Guidée de la ville à pied</i>	Guided city tour on foot / <i>Visite Guidée de la ville à pied</i>
um	Welcome reception in Sjøhusene / <i>La réception de bienvenue au Røde Sjøhus</i>	Guided city tour on foot / <i>Visite Guidée de la ville à pied</i> Lysefjord cruise / <i>Croisière sur le Lysefjord</i>
e ption ription)	Options: – Technical tour Svartevann – Titania – tailing dams – Ulla-Førre – the backbone of Norwegian Hydro – The Pulpit Rock Challenge – Lysefjorden and Flor & Fjære – Jørpeland Options: – <i>Visite technique de Svartevann</i> – <i>Titania – Barrages</i> – <i>Ulla-Førre – le l'épine dorsale de Norsk Hydro</i> – <i>Le Pulpit Rock Challenge</i> – <i>Lysefjorden et Flor & Fjære</i> – <i>Jørpeland</i>	Guided city tour on foot / <i>Visite Guidée de la ville à pied</i>
	Cultural programme in Stavanger Concert Hall (incl. in reg. fee) <i>Programme culturel Salle de concert de Stavanger (inclus dans les frais d'inscription)</i>	Boat trip to the island Sør-Hidle (Flo & Fjære) incl. lunch <i>Excursion en bateau jusqu'à l'île de Sør-Hidle, (Flo & Fjære) avec déjeuner inclus</i> Full day tour by coach at Jæren / <i>Journée complète par bus à Jaeren</i>
	Free evening <i>Soirée libre</i>	Guided tour by coach to Utstein Monastery with lunch and concert <i>Visite guidée en bus du Monastère d'Utstein avec déjeuner et concert</i> Lysebotn cruise <i>Croisière sur le Lysebotn</i>
	Closing dinner <i>Dîner de clôture (facultatif)</i>	Viking tour / <i>Excursion Tour viking</i> Lysefjord cruise / <i>Croisière sur le Lysefjord</i>
	– The mountains in south-west – Fjord tour Western Norway – Svalbard – Narvik – Mountain hiking – <i>Les montagnes au Sud-Ouest</i> – <i>Excursion des fjords occidentaux</i> – <i>Svalbard</i> – <i>Narvik</i> – <i>Randonnée en montagne</i>	Detailed programme and prices / programme et prix détaillés : www.icoldnorway2015.org

Technical and social tours

Tuesday 16 June

Titania – Tailing dams

On this tour we will visit Titania AS, situated on the southwest coast of Norway in the magma geopark. Titania AS is one of the largest producers of ilmenite in the world, and has an on-land tailings disposal limited by four dams. The main dam has a height of 80 m.

Ulla-Førre – The backbone of Norwegian Hydro

The Ulla-Førre Hydro scheme was developed from 1975 up to around 1990, and comprises of 3 major power plants, among one of them a pumped-storage plant. The total installed capacity is 2100 MW with an annual generation of nearly 5 TWh.

A 2 hours scenic bus trip including 2 ferry crossings brings you to the picturesque village of Sand, located by the mouth of the Suldal River, well recognized for its stock of Atlantic Salmon.

Svartevatn Dam – Rip-rap stability testing

The main purpose of this tour is to visit Svartevatn Dam, a 130 m high rockfill dam with a volume of 5 mill. m³. During the visit, a full-scale rip-rap stability test will be performed as part of an R&D project currently in process.

The Pulpit Rock Challenge

This one day ultimate mountain hiking experience will bring you memories for life. One of Norway's major tourist attractions takes you to the breath-taking plateau 604 m above Lysefjorden. A good physical shape is required for all participants, along with suitable shoes and clothing.

Detailed information at
www.icoldnorway2015.org

Pour des informations détaillées,
veuillez consulter le site www.icoldnorway2015.org

Visites techniques et sociales

Mardi 16 juin

Titania – Bassins de décantation

Lors de cette excursion, nous visiterons Titania AS, situé sur la côte sud-ouest de la Norvège, au sein du parc géologique de magma. Titania AS est l'un des plus grands producteurs d'ilménite dans le monde, et dispose d'une capacité d'élimination des terres limitée par quatre barrages. La hauteur du barrage principal atteint les 80 mètres.

Ulla-Førre – L'épine dorsale de l'hydroélectricité de la Norvège

Le programme Ulla-Førre Hydro a été implanté en 1975 et a perduré jusqu'en 1990, il se compose de 3 grandes centrales électriques, parmi lesquelles une usine d'accumulation par pompage. La capacité totale installée est de 2 100 MW, avec une production annuelle de près de 5 TWh.

Un voyage de 2 heures en bus Scenic, y compris 2 traversées Ferry, vous emmènera au village pittoresque de Sand situé près de l'embouchure de la rivière Suldal, bien connu pour son stock de saumon de l'Atlantique.

Barrage de Svartevatn – Tests de stabilité de l'enrochement

Cette excursion a pour objet la visite du barrage de Svartevatn, un barrage élevé en enrochement de 130 m, avec un volume de 5 mill. m³. Au cours de cette visite, un test de stabilité de l'enrochement à grande échelle sera réalisé dans le cadre d'un projet en R&D actuellement en cours.

Le défi du Pulpit Rock

Vous vivrez lors de cette randonnée en montagne d'une journée des moments inoubliables. Comptant parmi les lieux touristiques phares de Norvège, cet endroit magnifique vous permettra d'avoir une vision panoramique époustouflante du fjord de Lysefjorden depuis un plateau situé à 604 mètres de hauteur. Les participants doivent être en bonne condition physique et équipés de chaussures et vêtements appropriés.



Kjøsnesfjord Asphaltic core dam

Flor and Fjære

Enjoy a scenic boat trip to Lysefjorden and to the exotic garden at the island Sør-Hidle. You will have a guided tour through the garden, and enjoy a lunch in exotic surroundings (www.florogfjare.no).

Jørpeland

This tour brings us to the small town of Jørpeland, just 45 minutes out of Stavanger by ferry and bus. You will have the opportunity to visit a modern hydro power scheme constructed after modern environmental standards, including two power stations and four dams. One of the hydro power plants is established to utilize the head on the non anadromous river reach, and was an important means to achieve local consent to the project. Other important environmental aspects are compensation flow, fish passes and also the considerable efforts put on the landscaping works. Installed capacity of the units are 40 MW with an annual generation capacity of 118 GWh. After having visited the power plants and two of the dams, you will enjoy your lunch at the wonderful Preikestolen Mountain Lodge.



Blåsjo Ulla-Førre

Flor et Fjære

Profitez d'une croisière en bateau, en présence de sublimes paysages, à destination du fjord de Lysefjorden et du jardin exotique sur l'île de Sør-Hidle. La visite du jardin se fera en compagnie d'un guide et vous déjeunerez ensuite sur place, dans un cadre exotique (www.florogfjare.no).

Jørpeland

Cette visite nous amène à la découverte de la petite ville de Jørpeland, située à seulement 45 minutes de Stavanger par ferry et bus. Lors de cette visite vous visiterez une installation hydroélectrique moderne, construite selon les normes environnementales modernes, comprenant deux centrales électriques et quatre barrages. L'installation de l'une de ces deux centrales hydroélectriques permet d'utiliser en amont le segment de rivière sans espèces anadromes, et s'est avérée être un atout d'importance majeure pour obtenir le consentement local à ce projet. Les autres aspects environnementaux importants sont le débit de compensation, les passes à poissons et les efforts considérable déployés en matière de travaux d'aménagement. La capacité installée des unités est de 40 MW, avec une capacité de production annuelle de 118 GWh. Pour clore cette visite des centrales électriques et des deux barrages, vous déjeunerez ensuite au splendide lodge situé sur les hauteurs, à "Preikestolen".



Dam Sarvsfossen, Bykle

Exhibition

During the ICOLD Annual Meeting, the technical exhibition presenting achievements in the field of dam constructions and management will be held.

The exhibition will be held from 15 to 19 June 2015 at Hall E, Stavanger Forum.

110 booths are available for the exhibitors. In addition, a stage and giant screen are provided to enable exhibitors promote their products and other attractions/presentations/performances.

Participants in the exhibition will get an opportunity to present their achievements and new technologies to help them make their products and services known to a large group of companies and dam constructing engineers from all over the world, in the field of service operation in the following areas:

- water resource management
- constructing and operating contractors
- dam construction
- engineering and consulting firms
- electrification benefits
- hydroelectric power companies
- designing hydroelectric power stations
- plants producing special equipment
- environment specialist and consultants
- companies working in the field of clean water supply
- organizations working in the field of irrigation
- organizations and committees financing projects
- computer organizations



Andersvatn

Exposition

Pendant toute la durée de la Réunion Annuelle de la CIGB, une exposition technique présentant les réalisations sur le terrain des constructions et la gestion des barrages aura lieu.

Cette exposition se tiendra du 15 au 19 juin 2015 dans le Hall E, au sein du Stavanger Forum.

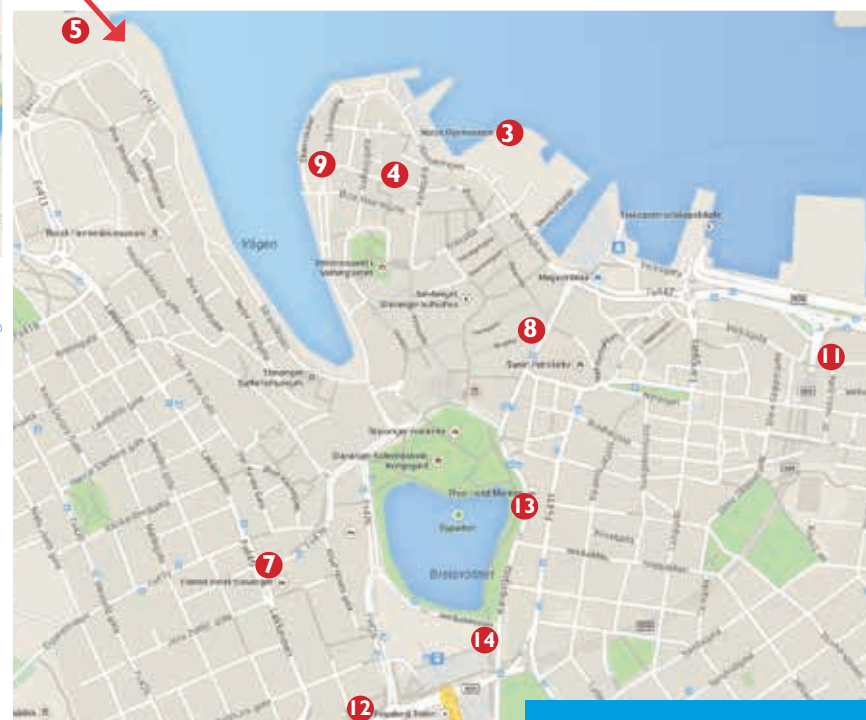
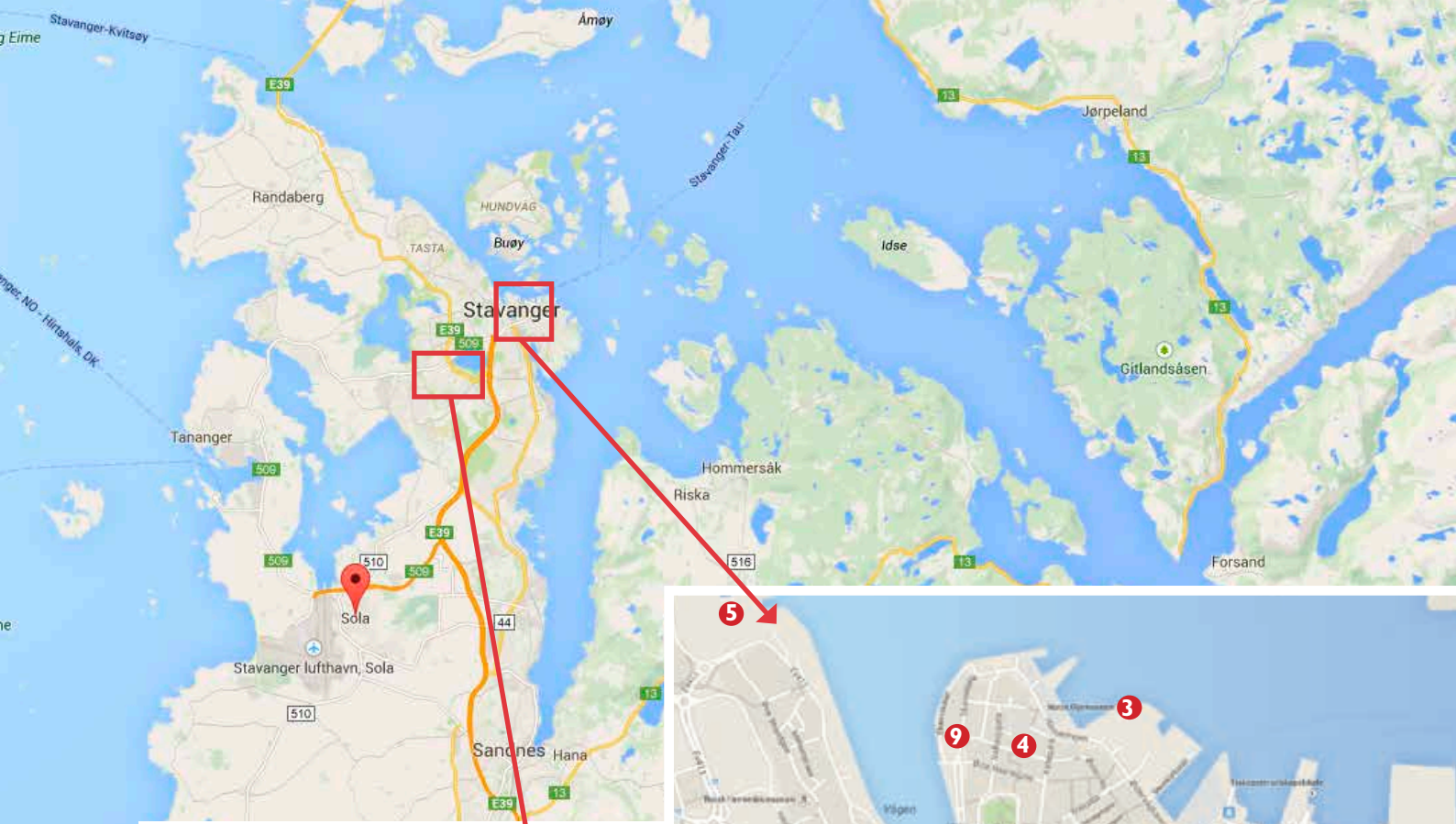
Les exposants se voient proposer 110 stands. De plus, une scène et un écran géant sont mis à leur disposition pour leur permettre de promouvoir leurs produits et d'autres attractions / présentations / performances.

Les participants à l'expositions auront la possibilité de présenter leurs réalisations et nouvelles technologies, pour les aider à faire connaître leurs produits et leurs services auprès d'un large panel de sociétés et d'ingénieurs spécialisés dans la construction des barrages et provenant des quatre coins de la planète, dans le domaine de l'exploitation des secteurs suivants :

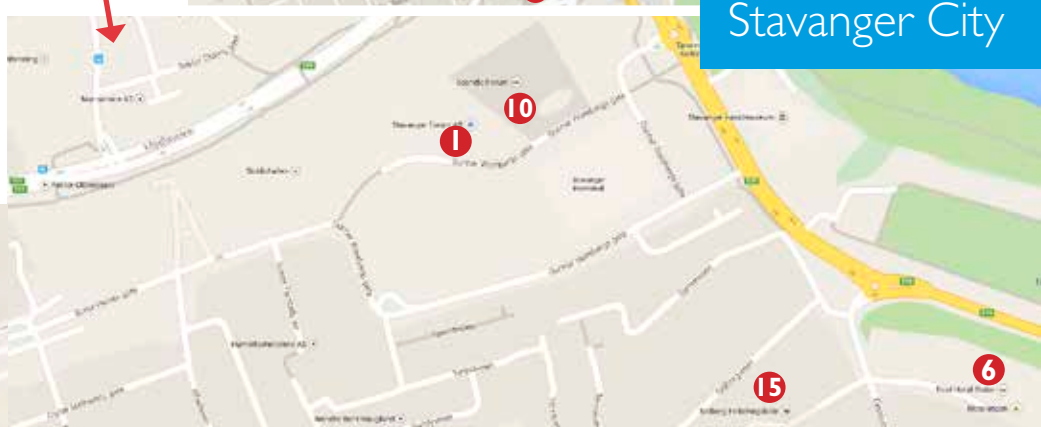
- *gestion des ressources en eau*
- *entrepreneurs en construction et exploitation*
- *construction de barrages*
- *sociétés en consulting et ingénierie*
- *avantages de l'électrification*
- *compagnies hydroélectriques*
- *conception des centrales hydroélectriques*
- *usines produisant du matériel spécialisé*
- *spécialistes et consultants en environnement*
- *sociétés travaillant dans le domaine de l'approvisionnement en eau potable*
- *entités travaillant dans le domaine de l'irrigation*
- *organisations et comités finançant les projets*
- *entreprises informatiques*



Fjørrevass, Blåsjø Ulla Fjørre



Stavanger City



- 1 Stavanger Forum, Gunnar Warebergs gt 13
- 2 Clarion Hotel Energy, Ishockeyveien 1
- 3 Norwegian Oil Museum, Kjerringholmen
- 4 De røde sjøhus, Nedre Hølegate 15-20
- 5 Stavanger Consert Hall, Sandvigå 1
- 6 First Hotell Alstor, Tjennsvollveien 31
- 7 Clarion Hotel Stavanger, Ny Olavskleiv 8

- 8 Myhregaarden Hotell, Nygaten 24
- 9 Victoria Hotel, Skansegt 1
- 10 Scandic Forum Hotell, Gunnar Warebergs gt 17
- 11 Scandic Stavanger City, Reidar Berges gt 7
- 12 Scandic Stavanger Park, Prestegårdsbakken 1

- 13 Thon Hotell Maritim, Kongsgaten 32
- 14 City Bus Terminal/Byterminalen, Jernbaneveien
- 15 Solborg Folkehøyskole, Henrik Ibsens gt 19

 **Stavanger Airport (SVG)**

Accompanying persons programme

Flor and Fjære

Enjoy a scenic boat trip to Lysefjorden and to the exotic garden at the island Sør-Hidle. You will have a guided tour through the garden, and enjoy a lunch in exotic surroundings (www.florogfjare.no).



On the trails of the vikings

The Vikings were adventurous seafarers, and they spread through Europe and the North-Atlantic region in the period of the vigorous Scandinavian expansion (AD 800–1050) known as the Viking Age. This is a guided tour by coach, including a visit at the Archaeological Museum.

Highlights of Stavanger – on foot

Stavanger is a compact city, so during the city tour on foot you will have the opportunity to see many exciting attractions (inclusive).

A slice of scenic Norway

This tour by coach includes most types of Norwegian landscape, from calm plains and sandy beaches to deep fjords and wild and majestic mountains.

Programme des accompagnants

Flor et Fjære

Profitez d'une croisière en bateau, en présence de sublimes paysages, à destination du fjord de Lysefjorden et du jardin exotique sur l'île de Sør-Hidle. La visite du jardin se fera en compagnie d'un guide et vous déjeunerez ensuite sur place, dans un cadre exotique (www.florogfjare.no).



Sur les traces des Vikings

Les Vikings étaient des aventuriers des mers et ils ont parcouru toute l'Europe et la région nord-atlantique durant la grande période de l'expansion scandinave (des années 800 à 1050 de notre ère), connue sous le nom de l'Âge des Vikings. Il s'agit d'une visite guidée en bus, comprenant une entrée au Musée d'archéologie.

Les lieux phares de Stavanger – visite à-pied

Stavanger est une ville centralisée, et lors de votre visite à-pied vous pourrez en toute facilité découvrir de nombreuses attractions passionnantes. (inclus).

Un aperçu des paysages norvégiens

Lors de cette excursion en bus vous découvrirez la plupart des paysages qui composent l'environnement norvégien, allant des grandes étendues de plaines aux plages sablonneuses, en passant par les fjords profonds, jusqu'aux montagnes sauvages et majestueuses.

City tour of Stavanger – from oil to oil

Stavanger has always looked to the sea to help itself out of economic crisis. It started with the herring, sail ships and sprattus, and in modern times the oil and gas from the North Sea has given the country, region and city economic growth. On this tour you will learn more about two important "oil periods".

Utstein monastery

On the western tip of the island Mosterøy one of Norway's finest medieval buildings, the Utstein Monastery is located. This was one of the royal estates of King Harold Fairhair around year 1000 AD. The king was the first to claim sovereignty over all of Norway. This guided tour by coach also includes a small concert in the Monastery.

Lysefjord cruise

A sightseeing boat will take you from Stavanger into the Lysefjord, and on this tour you will experience an impressive supporting cast of waterfalls, idyllic islands and magnificent scenery. The Lysefjord is 42 km long and a pearl in the Norwegian nature. The mountains soar up to 1 000 meters above sea level on both sides of the fjord and some places it ranges as deep in the fjord as its height above sea level. In the fjord you will pass underneath the famous Pulpit Rock a rock formation 604 meters over sea level.



Visite de la ville de Stavanger – l'emprise du pétrole
Stavanger s'est toujours tournée vers la mer pour se sortir de la crise économique. Elle a autrefois misé sur le hareng, les navires de haute mer et le sprat ; puis, à l'époque des temps modernes, avec le pétrole et le gaz en Mer du Nord, le pays, la région et la ville elles-mêmes ont connu un véritable essor économique. À travers cette visite, vous en saurez plus sur les deux époques pétrolières.

Le Monastère d'Utstein

À la pointe occidentale de l'île de Mosterøy se trouve l'une des constructions médiévales les plus belles tout du pays, le Monastère d'Utstein Monastery. Ce bâtiment était l'une des propriétés royales du Roi Harold Fairhair vers les années 1 000 de notre ère. Le roi fut le premier à réclamer la souveraineté sur l'ensemble du territoire norvégien. Cette visite guidée effectuée en bus inclut également un petit concert au sein du Monastère.

Croisière sur le Lysefjord

Vous embarquerez à Stavanger à bord d'un bateau panoramique, pour naviguer sur le Lysefjord et lors de cette visite vous découvrirez tout un panel impressionnant de cascades, d'îles fantastiques et de splendides paysages. Le fjord de Lysefjord fait 42 km de long et est un véritable joyau de la nature norvégienne. Les montagnes s'élèvent à près de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer de part et d'autre du fjord. Dans le fjord, vous passerez sous la fameuse formation rocheuse Pulpit Rock, dont la hauteur s'élève à 604 mètres au-dessus du niveau de la mer.



Accommodation

Official conference hotels. Reservation of rooms at a variety of Stavanger hotels has been done at special conference rates. Please make your room reservation while registering for the congress.

Clarion Hotel Energy
Ishockeyveien 1, 4021 Stavanger

New hotel opened August 20, 2014. The hotel is situated only 5 minutes walking distance from the congress arena Stavanger Forum. The hotel offers a ground floor with an inviting atmosphere, a stylish selection of furnishings, exquisite flavours to enjoy in the restaurant Kitchen & Table and refreshing drinks in the bar. The beautiful lakes Mosvannet and Stokkavannet, as well as the forests of Sørmarka, are close to the hotel.

Price:

Single room incl. breakfast: NOK 1 820 per night

Double room incl breakfast: NOK 1 920 per night

Clarion Hotel Stavanger
Ny Olavskleiv 8, 4008 Stavanger

Clarion Hotel Stavanger is a hotel with a personal atmosphere in the centre of Stavanger, close to the city's cultural and recreational areas. With a magnificent panorama view over the fjord, the hotel offers an extraordinary hotel experience. The hotel offers international flavors at Kitchen & Table Restaurant, and great drinks at the Kitchen & Table Bar. On the top floor, you can enjoy the hotels relax area.

Price:

Single room incl. breakfast: NOK 1 880 pr. night

Double room incl breakfast: NOK 1 980 pr. night

Shuttle bus service

A shuttle bus service will be organized for participants staying at the official conference hotels and from the City Bus Terminal (Byterminalen) to/from the meeting venue Stavanger Forum and also for the social events. A detailed schedule will be published in the conference website closer to the annual meeting.

Hébergement

Hôtels officiels de la Conférence. Des prix préférentiels dans divers hôtels de Stavanger ont été négociés.

Veillez réserver votre chambre au moment de votre inscription au Congrès.

Clarion Hotel Energy
Ishockeyveien 1, 4021 Stavanger

Ce nouvel hôtel a ouvert ses portes le 20 août 2014. Il est situé à 5 minutes à pieds du Stavanger Forum où se déroulera le Congrès. L'hôtel dispose d'une réception à l'atmosphère agréable et d'un mobilier élégant. Vous pourrez profiter de mets délicieux servis dans le restaurant Kitchen & Table et des boissons rafraîchissantes servies au bar. Les lacs merveilleux de Mosvannet et Stokkavannet ainsi que la forêt de Sormarka sont tout proches de l'hôtel.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 820 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris: 1 920 NOK la nuit

Clarion Hotel Stavanger
Ny Olavskleiv 8, 4008 Stavanger

Le Clarion hôtel Stavanger est un hôtel doté d'une atmosphère personnelle situé au centre de Stavanger et proche des zones culturelles et de divertissements de la ville. Il bénéficie d'une vue panoramique sur le fjord et vous fera vivre une expérience extraordinaire. Vous y trouverez un restaurant Kitchen & Table où vous pourrez déguster des mets internationaux ainsi que des boissons merveilleuses au bar de Kitchen & Table. Au dernier étage, vous pourrez profiter d'une zone de relaxation.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 880 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris: 1 980 NOK la nuit

Service de navette

Un service de navette sera organisé pour les participants séjournant dans les hôtels officiels de la conférence et à partir de la gare routière de la ville (Byterminalen) de/ vers le lieu de réception de Stavanger Forum et aussi pour les événements sociaux. Un calendrier détaillé sera publié sur le site web de la conférence peu de temps avant la réunion annuelle.

First Hotel Alstor

Tjensvollveien 31, 4021 Stavanger

First Hotel Alstor is located by a park approximately 2 km from central Stavanger and in walking distance from the congress arena Stavanger Forum. The rooms are fresh and have everything you need for a comfortable stay. The hotel amenities include a lobby lounge with a crackling open fire and a restaurant serving savoury Norwegian cuisine with an international touch.

Price:

Single room incl. breakfast: NOK 790 pr. night

Double room incl. breakfast: NOK 990 pr. night



First Hotel Alstor

Tjensvollveien 31, 4021 Stavanger

First Hotel Alstor est situé près d'un parc à près de 2 km du centre de Stavanger et tout près de la zone de congrès de Stavanger Forum. Les chambres sont spacieuses et vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin pour un séjour agréable. Les installations de l'hôtel comprennent une réception avec une cheminée et un restaurant dans lequel vous pourrez déguster la cuisine norvégienne avec en plus une touche internationale.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 790 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris: 990 NOK la nuit

Myhregaarden Hotel

Nygaten 24, 4006 Stavanger

Myhregaarden Hotel is one of Stavanger's newest hotels, and is a unique and personal boutique hotel in central Stavanger. The hotel offer 53 rooms; 6 single rooms, 40 double rooms and 7 junior suites. Myhregaarden Hotel is located in central Stavanger with a short walking distance to shops, restaurants, and transportation. The hotel rooms have a lovely combination of classic elegance and modern design.

Price: Single room incl. breakfast: NOK 1 395 pr. night



Myhregaarden Hotel

Nygaten 24, 4006 Stavanger

L'hôtel Myhregaarden est un des plus récent hôtels de Stavanger. C'est un hôtel-boutique situé dans le centre de Stavanger. L'hôtel est composé de 53 chambres, dont 6 chambres simples, 40 chambres doubles et 7 suites junior. L'hôtel Myhregaarden est situé dans le centre de Stavanger, tout près des magasins, restaurants et moyens de transport. Les chambres sont classiques et élégantes et d'une conception moderne.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 395 NOK la nuit

Victoria Hotel

Skansegaten 1, 4006 Stavanger

The hotel is uniquely situated in Stavanger, only a short walk away from the pedestrian streets, main square and fish market, the old town of Gamle Stavanger, the Petroleum Museum, the Canning Museum and all the town's other attractions. Over 100 years old, the hotel is built in Victorian style. Enjoy an aperitif or liqueur at the hotel's highly popular Holmen Bar, one of the most popular cocktail bars in town.

Prices:

Single room incl. breakfast: NOK 1 790 pr. night

Double room incl. breakfast: NOK 1 990 pr. night



Victoria Hotel

Skansegaten 1, 4006 Stavanger

L'hôtel est idéalement situé à Stavanger, à une courte distance à pieds des rues piétonnes, la place principale et le marché aux poissons, la vieille ville de Stavanger, le Musée du pétrole, le Musée Canning et toutes les autres attractions de la ville. L'hôtel qui a plus de 100 ans est de style victorien. Venez déguster un apéritif ou une liqueur au très populaire bar Holmen de l'hôtel, un des bars à cocktail les plus réputés de la ville.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 790 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris: 1 990 NOK la nuit

Scandic Forum
Gunnar Warebergsgate 17
4002 Stavanger



Scandic Forum is the highest hotel in the Rogaland region. It is built right next to the Stavanger Forum conference centre.

The hotel provides well-equipped rooms, most of which are spacious double rooms with a good-sized working area. The hotel has a breakfast and lunch restaurant, as well as an à la carte restaurant. There is also a bar on the 20th floor, with a fantastic view, 85 m above the ground

Prices:

Single room incl. breakfast: NOK 1 695 pr. night

Double room incl. breakfast: NOK 1 895 pr. night

Scandic Forum
Gunnar Warebergsgate 17
4002 Stavanger

Le Scandic Forum est le plus bel hôtel de la région de Rogaland. Il est situé à côté du centre de conférence de Stavanger Forum.

L'hôtel est composé de chambres doubles bien équipées. Elles sont spacieuses et disposent d'un bon espace de travail.

L'hôtel comprend un restaurant pour le petit-déjeuner et le déjeuner, ainsi qu'un restaurant à la carte. Il y a aussi un bar au 20e étage, avec une vue fantastique car il est situé à 85 m au-dessus du sol.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 695 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris 1 895 NOK la nuit

Scandic Stavanger City
Reidar Berges gate 7, 4013 Stavanger



Scandic Stavanger City is a new hotel opened in April 2014.

Scandic Stavanger City is centrally located within walking distance of the harbour and the city's best shopping, restaurants and nightlife. With its open lobby area and Varmen Bar & Restaurant, the hotel is a natural meeting place for both business travellers and city locals.

Hotel Scandic Stavanger City offers 226 comfortable and modern hotel rooms.

Prices:

Single room incl. breakfast: NOK 1 890 pr. night

Double room incl. breakfast: NOK 2 090 pr. night

Scandic Stavanger City
Reidar Berges gate 7
4013 Stavanger

Le Scandic Stavanger City est un nouvel hôtel qui a ouvert ses portes en avril 2014.

Il est situé au centre, très près du port et des

centres commerciaux, restaurants et centres de divertissement de la ville. Avec sa réception spacieuse et ouverte, le restaurant & bar Varmen de l'hôtel est un endroit idéal pour les hommes et femmes d'affaires et pour les locaux.

L'hôtel Scandic Stavanger City est composé de 226 chambres modernes et confortables.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris:

1 890 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris:

2 090 NOK la nuit

Scandic Stavanger Park
Prestegårdsbakken 1
4005 Stavanger

A first-class business hotel of a high international standard which is also perfect for weekend trips and family holidays.

Scandic Stavanger Park has a unique location, less than 200 metres from the bus and train station and only a few minutes walk from central Stavanger.

The hotel has in 2013 won the award as Norway's forth best hotel, voted by TripAdvisor's many travellers. The hotel has a breakfast restaurant as well as a lobby bar.

Prices:

Single room incl. breakfast: NOK 1 795 pr. night

Double room incl. breakfast: NOK 1 995 pr. night



Scandic Stavanger Park
Prestegårdsbakken 1, 4005 Stavanger

Un hôtel d'affaires de première classe de grande renommée internationale qui est également idéal pour les weekends et les vacances en famille. Scandic Stavanger

Park dispose d'un emplacement unique, à moins de 200 mètres de la station de bus et de train et seulement quelques minutes à pied du centre de Stavanger.

En 2013, l'hôtel a remporté la récompense du meilleur hôtel de Norvège, discernée par de nombreux voyageurs de TripAdvisor. L'hôtel dispose d'un restaurant pour le petit-déjeuner ainsi que d'un bar.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 795 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris: 1 995 NOK la nuit

Thon Hotel Maritim
Kongsgaten 32, 4005 Stavanger

Thon Hotel Maritim occupies a central position in the heart of Stavanger. The hotel enjoys wonderful views of the lake Breiavatnet, and it is only a 2 minute walk to Stavanger's shops, nightlife, cultural and entertainment centres. The hotel serves breakfast in the ground floor restaurant. Dinner is served from Monday to Thursday in the same restaurant. The menu is changed every week. The hotel offers 223 well equipped rooms.

Prices:

Single room incl. breakfast: NOK 1 725 pr. night

Double room incl. breakfast: NOK 1 925 pr. night



Thon Hotel Maritim
Kongsgaten 32, 4005 Stavanger

Thon Hotel Maritim occupe une position centrale au cœur de Stavanger. L'hôtel bénéficie d'une vue magnifique sur le lac Breiavatnet, et il est à seulement 2 minutes à pied

des commerces de Stavanger, de la vie nocturne, des centres culturels et de divertissements. L'hôtel sert le petit déjeuner dans le restaurant du rez-de-chaussée. Le dîner est servi du lundi au jeudi dans le même restaurant. Le menu change chaque semaine. L'hôtel est composé de 223 chambres bien équipées.

Prix :

Chambre simple, petit-déjeuner compris: 1 725 NOK la nuit

Chambre double, petit-déjeuner compris: 1 925 NOK la nuit

Solborg Folkehøgskole Hostel
Henrik Ibsens gate 19, 4021 Stavanger
(Available for young professionals only):

At Solborg Folkehøgskole, guests can choose between rooms with private or shared bathrooms. Bed linen and towels are included. WiFi and parking are free. Guests can relax in the furnished garden or the shared lounge. A mini supermarket is available for snacks and basic groceries. Other facilities include a football pitch and beach volleyball court.

Prices:

Single room with private bathroom: NOK 500.-

Single room without private bathroom: NOK 300.-/350.-



Solborg Folkehøgskole Hostel
(Disponible uniquement pour les jeunes professionnels)

Au Solborg Folkehøgskole vous pourrez choisir entre des chambres avec salle de bains privée ou commune. Les draps et les serviettes sont inclus. WiFi et le parking sont gratuits.

Vous pourrez vous détendre à loisir dans le jardin meublé ou dans l'espace commun. Une supérette est disponible pour les collations et les produits alimentaires de base.

Les autres installations comprennent un terrain de football et un court de beach volley.

Prix:

Chambre individuelle avec salle de bain privée: NOK 500,-

Chambre simple sans salle de bain privée: NOK 300,- / 350,-

Registration, fees and regulations

ICOLD 2015 is open for everyone to participate.
Please note: Registrations after 1 June 2015 will not be included in the participants list.

Conference and symposium fees

NOK incl 25% VAT Exchange rate (1 EURO = 8,5 NOK)	
Early bird fee, ICOLD member, before 1 March 2015	11 200
Late fee, ICOLD member, from 1 March 2015	12 500
Early bird fee, ICOLD non-member, before 1 March 2015	14 000
Late fee, ICOLD non-member, from 1 March 2015	15 625
Early bird fee, Symposium Hydropower'15, before 1 March 2015	6 500
Late fee, Symposium Hydropower'15, from 1 March 2015	7 500
Early bird fee, ICOLD Young Professionals (< 35 years), before 1 March 2015	5 600
Late fee, ICOLD Young Professionals (< 35 år), from 1 March 2015	6 250
Early bird fee, accompanying person, before 1 March 2015	4 500
Late fee, accompanying person, from 1 March 2015	5 625
Fee for one exhibition booth 3x3 m, including one free exhibitor. For more details, please visit us at www.icoldnorway2015.org	35 000
Fee for each extra exhibitor	6 500

The full registration fee for ICOLD includes:

- Access to all sessions, including Symposium Hydropower'15
- City sightseeing tour
- Lunch during conference days
- Coffee, tea and refreshments during breaks
- Attendance at the Welcome reception at De Røde Sjøhus, including finger food buffet 15 June
- Attendance at the Cultural Evening at Stavanger Concert Hall 18 June
- Attendance at the Conference Dinner at Stavanger Forum 19 June
- Shuttlebus Transport between the venue and city center/Official congress hotels according to schedule
- Conference Bag with programme

Inscription, frais et règlement

ICOLD 2015 est ouvert à tout le monde. Veuillez noter que les personnes qui s'inscrivent après le 1 juin 2015 ne seront pas inscrits sur la liste des participants.

Frais de conférence et symposium

NOK incl. TVA à 25% Exchange rate (1 EURO = 8,5 NOK)	
<i>Frais de pré-inscription, membre ICOLD, avant le 1 mars 2015</i>	11 200
<i>Frais d'inscription, membre ICOLD, à partir du 1 mars 2015</i>	12 500
<i>Frais de pré-inscription, non-membre ICOLD, avant le 1 mars 2015</i>	14 000
<i>Frais d'inscription, non-membre ICOLD, à partir du 1 mars 2015</i>	15 625
<i>Frais de pré-inscription, Symposium Hydropower'15, avant le 1 mars 2015</i>	6 500
<i>Frais d'inscription, Symposium Hydropower'15, à partir du 1 mars 2015</i>	7 500
<i>Frais de pré-inscription, jeunes professionnels ICOLD (< 35 ans), avant le 1 mars 2015</i>	5 600
<i>Frais d'inscription, jeunes professionnels ICOLD (< 35 ans), à partir du 1 mars 2015</i>	6 250
<i>Frais de pré-inscription, accompagnateur/trice, avant le 1 mars 2015</i>	4 500
<i>Frais d'inscription, accompagnateur/trice, à partir du 1 mars 2015</i>	5 625
<i>Tarif par stand d'exposant 3x3m, incl. un exposant gratuitement. Pour plus de détails, veuillez visitez le site www.icoldnorway2015.org</i>	35 000
<i>Frais additionnels pour chaque exposant supplémentaire</i>	6 500

La totalité des frais d'inscription pour la CIGB comprend :

- L'accès à toutes les séances
- Visite touristique de la ville
- Déjeuner pendant les journées de conférences
- Pausas café, thé et rafraîchissements
- Accueil à la réception de bienvenue au Røde Sjøhus y compris un buffet dinatoire le 15 juin
- Soirée culturelle à la Salle de concert de Stavanger le 18 juin
- Dîner de Conférence au Stavanger Forum le 19 juin
- Transport par navette entre le lieu de réception et le centre-ville/hôtels selon le calendrier
- Sac de conférence contenant le programme

The full registration fee for Symposium Hydropower'15 includes:

- Access to all sessions during Symposium Hydropower'15
- City sightseeing tour
- Lunch during conference days
- Coffee, tea and refreshments during breaks
- Attendance at the Welcome reception at De Røde Sjøhus, including finger food buffet 15 June
- Symposium Closing Dinner at The Norwegian Oil Museum 16 June
- Shuttlebus Transport between the venue and city center/Official congress hotels according to schedule
- Conference Bag with programme

Participants paying by credit card, use a secure credit card payment system. All prices are quoted in Norwegian Kroner (NOK).

Cancellations

Refund Policy for registration/conference fees and hotel accommodation

Written notification of cancellation and refund must be received by the Participants Service Office. For cancellations received before 1 April 2015, a full refund exempt a cancellation fee of NOK 500 will be given. Cancellations received between 1 April and 30 May 2015, will be given a 50% refund. No refunds will be given after 31 May 2015. All refunds will be made after the Conference.

Cancellation and refund policy for pre- and post- conference tours

Written notification of cancellation and refund must be received by the Participants Service Office. For cancellations received before 1 May 2015, a full refund exempt a cancellation fee of NOK 500 will be given. No refunds on tours will be given after 1 May. All refunds will be made after the Conference.

The Svalbard Tour has separate cancellation regulations – cancellation date 1 March – please see tour description for details.

Please book your technical tours when you are registering for the conference. Tours may also be booked during the conference days on availability.

If you have registered and wish to make changes, please send an email to ICOLD2015@gyro.no
Do not register twice.

La totalité des frais d'inscription pour Symposium Hydropower 2015 comprend:

- L'accès à Session plénière / clôture et toutes session parallèles les 15 et 16 juin
- Visite touristique de la ville
- Déjeuner pendant les journées de symposium
- Pausas café, thé et rafraîchissements
- Accueil à la réception de bienvenue au Røde Sjøhus y compris un buffet dînatoire le 15 juin
- Dîner de Symposium au Norwegian Petroleum Museum le 16. juin
- Transport par navette entre le centre- ville / hôtels et Stavanger Forum
- Sac de Symposium contenant le programme

Les paiements par carte de crédit se font sur un système sécurisé de paiement. Veuillez noter que tous les prix sont libellés en couronne norvégienne (NOK).

Annulations

Politique de remboursement et d'annulation des frais de conférence et d'hébergement

Un courrier demandant l'annulation et le remboursement devra être envoyé au bureau des participants. Les annulations reçues avant le 1 avril 2015 feront l'objet d'un remboursement complet à l'exception des frais d'annulation de 500 NOK. Les annulations reçues entre le 1 avril et le 30 mai 2015 feront l'objet d'un remboursement de 50 %. Aucun remboursement ne pourra être effectué pour les annulations reçues après le 1 juin 2015. Tous les remboursements seront effectués après la conférence.

Politique de remboursement et d'annulation pour les visites avant et après la conférence

Un courrier demandant l'annulation et le remboursement devra être envoyé au bureau des participants. Les annulations reçues avant le 1 mai 2015 feront l'objet d'un remboursement total à l'exception des frais d'annulation de 500 NOK. Aucun remboursement ne pourra être effectué après le 1 mai. Tous les remboursements seront effectués après la conférence.

La compagnie Svalbard Tours a une politique d'annulation distincte – date d'annulation 1 mars – veuillez vous référer à la description des visites pour plus d'informations.

Veuillez réserver vos visites techniques dès votre inscription à la conférence. Les visites, sujettes à disponibilité, peuvent aussi être réservées pendant la conférence.

Si vous vous êtes enregistrés et souhaitez faire des modifications, veuillez envoyer un email à ICOLD2015@gyro.no
Ne vous inscrivez pas à nouveau.

General informations

Venue: Stavanger Forum

The Stavanger Forum complex ranks today as one of Norway's largest conference and exhibition centres, with modern and flexible premises of high international standard which are very suitable for hosting the ICOLD Annual Meeting and Congress.

Language

The conference languages are English and French. Simultaneous translation during general assembly and congress opening and closing sessions.

Visa

If applicable, we advise you to apply for a visa immediately. No visa is required for US, Canadian and most European citizens. In the summer season the visa office in Norway is extremely busy, and up to four months of processing time may be expected. The Secretariat is not in a position to influence the application process. Letter of invitation will be provided by the Organizing Committee upon request.

Travel insurance

Personal travel and health insurance is highly recommended.

Informations d'ordre général

Lieu : Le Stavanger Forum

Le complexe du Stavanger Forum compte aujourd'hui parmi l'un des plus grands centres de conférences et d'expositions de Norvège, avec des installations modernes et modulables aux normes internationales qui conviennent parfaitement à des événements tels que la Réunion Annuelle et le Congrès de la CIGB.

Langues

Les langues de la conférence sont l'anglais et le français. Traduction simultanée lors de l'ouverture et de clôture des sessions de l'Assemblée Générale et du Congrès.

Visa

Si vous êtes concerné(e), nous vous invitons à déposer dans les plus brefs délais une demande de visa. Aucun visa n'est requis pour les ressortissants américains, canadiens et la plupart des européens. En pleine saison estivale, le bureau des visas en Norvège est très sollicité et l'obtention d'un visa peut parfois prendre beaucoup de temps. En aucune façon le Secrétariat ne peut influencer sur les démarches de visa.

Assurance voyage

Nous vous recommandons vivement de prendre une assurance personnelle voyage et santé.



Weather

Normally the weather is pleasant in Stavanger in June, with average temperatures around 12–15 degrees Celsius, and some days above 20 degrees. Rainy and windy days may occur, and we recommend appropriate shoes and clothing, including an umbrella or all-weather jacket.

At this time of the year you will experience the magnificent Nordic summer nights when it never really gets dark, and the days are only separated by a few hours of twilight. Weather forecast on www.yr.no

Travel

Stavanger Airport (SVG), about 10 km from the city centre, has daily international flights to amongst others Amsterdam, London, Frankfurt and Copenhagen, and frequent domestic flights from Oslo. The flying time from Oslo (Oslo International Airport Gardermoen, OSL) is 40 minutes.

Accommodation

Delegates are encouraged to book hotel rooms at the Official congress hotels in Stavanger when registering for ICOLD Norway 2015. The Official congress hotels offer a variety of standards and prices, see further details at www.icoldnorway2015.org. All Official congress hotels are connected to the schedule for shuttle buses.

Currency

In Norway the currency is Norwegian Kroner (NOK).
1 Euro = approximately 8,50 NOK and
1 USD = approximately 6,50 NOK.
All major credit cards are widely accepted in Norway.

Météo

Habituellement, le temps est agréable à Stavanger au mois de juin, avec des températures moyennes oscillant entre 12 et 15 degrés Celsius, et certains jours même au-delà de 20 degrés. Il se peut qu'il pleuve ou qu'il y ait du vent et nous conseillons de prévoir des vêtements et des chaussures adaptés, un parapluie ou une veste de randonnée.

À cette époque-ci de l'année, vous pourrez découvrir les magnifiques nuits d'été norvégiennes durant lesquelles il ne fait jamais nuit noire et les jours sont que séparés par quelques instants de crépuscule. La météo est consultable sur internet, à l'adresse suivante : www.yr.no

Voyage

L'aéroport Stavanger (SVG), situé à environ 10 km du centre-ville, propose des liaisons internationales quotidiennes avec notamment Amsterdam, Londres, Frankfurt et Copenhague, et des vols nationaux fréquents depuis Oslo. Le temps de vol depuis Oslo (l'aéroport international de Gardermoen OSL) est de 40 minutes.

Hébergement

La réservation des chambres auprès d'un certain nombre d'hôtels de Stavanger a été effectuée ; vous trouverez plus d'informations détaillées sur www.icoldnorway2015.org. Tous les Hôtels officiels de Congrès sont reliés à l'horaire de la navette.

Valeur

1 Euro = ca 8,50 NOK
1 USD = ca 6,50 NOK





in cooperation with
en coopération avec



ORGANIZERS

NNCOLD – The Norwegian National Committee on Large Dams
Host of ICOLD's 83rd Annual Meeting & 25th International Congress
NNCOLD, is a professional organization that is affiliated with the International Commission on Large Dams (ICOLD)

in cooperation with

ICH – The International Centre for Hydropower
ICH, is a non-profit association. The purpose of ICH is to raise standards of industry personnel, promote the industry and work for a sustainable development of hydropower resources.

CONTACTS CONFERENCE SECRETARIAT

GYRO Conference, Storgt. 86, 2615 Lillehammer, Norway
Telephone: +47 61 28 73 20 E-mail: ICOLD2015@gyro.no

ORGANISATEURS

NNCOLD – Le Comité Norvégien des Grands Barrages accueille la 83^{ème} Réunion Annuelle de la CIGB et le 25^{ème} Congrès International. NNCOLD est un organisme professionnel qui est rattaché à la CIGB (Commission Internationale des Grands Barrages ou ICOLD).

ICH – Le International Centre for Hydropower, ou Centre international d'hydro-électricité (ICH) est un organisme à but non lucratif. L'ICH a pour objectifs d'améliorer les normes en faveur du personnel de l'industrie, de promouvoir le secteur et d'œuvrer pour un développement durable des ressources hydro-électriques.

COORDONNÉES DU SECRÉTARIAT DE LA CONFÉRENCE

GYRO Conférence, Storgt. 86, 2615 Lillehammer, Norvège
Téléphone : +47 61 28 73 20 Courriel : ICOLD2015@gyro.no